



Centre Relais Innovation Ouest Suisse

opportunités d'innovation pour les entreprises

INNOVATION RELAY CENTRE (IRC) WEST SWITZERLAND

Opportunità d'innovazione per le aziende

N° 13 • SETTEMBRE 2002

SIAMO NUOVAMENTE IN PISTA !

Grazie ai suoi risultati, l'IRC West Switzerland ha visto il suo contratto ricondotto dalla Commissione europea fino al 2004. In questo modo il nostro organismo è perfettamente integrato nella rete dei 68 IRC. Tracciamo un bilancio delle attività dell'IRC West Switzerland durante l'anno appena trascorso :

La diffusione delle offerte (TO) o delle domande (TR) di tecnologia provenienti dalla rete europea verso le aziende svizzere ha conosciuto un incremento di efficacia dopo l'introduzione del sistema di diffusione automatizzato basato sulle parole-chiave. In concreto assistiamo a un **aumento pari a quasi il 50% delle TO e TR diffuse**, il che è estremamente positivo. La diffusione automatica, molto apprezzata dai quasi 200 abbonati, è una fonte importante di veglia tecnologica.



Le borse tecnologiche, sempre più familiari ai clienti dell'IRC, contribuiscono ad **allargare la rete delle aziende**. L'uso dei metodi multimediali ed in particolare dei cataloghi di tecnologia «on line», creano delle reali opportunità di scoprire dei partner di collaborazione.

I TO e i TR emessi dall'IRC per conto dei suoi clienti (15 in un anno) beneficiano di un **impatto migliore dovuto alla generalizzazione progressiva della diffusione automatica** nell'insieme della rete degli IRC.

L'insieme di queste azioni si è concretizzato in **cinque accordi di collaborazione trans-nazionali** firmati in un anno ! Senza contare gli accordi stipulati fra partner svizzeri...

ESEMPI CONCRETI

La banca-dati degli IRC, una finestra sull'innovazione europea, che raggruppa oltre 1400 offerte e 440 domande tecnologiche :

■ Una società svedese, specializzata nella fabbricazione di sacchi per il trasporto di materiale medico è alla ricerca di **tecnologie per la saldatura tramite ultrasuoni**. I sacchi sono costituiti da un film PE e la lunghezza della saldatura, in una volta, è di un metro.

■ Una ditta spagnola attiva nel settore della costruzione è alla ricerca di un procedimento per la fabbricazione di **cemento poroso rinforzato con fibre di polipropilene**. Questo cemento di elevata qualità dovrebbe essere utilizzato per la costruzione di strade fornendo una maggiore sicurezza e un migliore confort.

■ Una ditta tedesca offre una vasta gamma di spettrometri di massa per un'**analisi rapida e precisa di miscele gassose**. Le soluzioni hardware e software proposte permettono di ottimizzare i sistemi di controllo on-line nella produzione di gas certificati, i procedimenti di fermentazione, l'impatto sull'ambiente, la produzione dell'acciaio...

■ Una società francese ha sviluppato una tecnologia per realizzare delle prove di immunità tramite un **test diagnostico in-vivo non invasivo**. Questo test è già stato commercializzato per la diagnosi di allergie oculari e di anticorpi IgE nel siero. La società è alla ricerca di partner per lo sviluppo di nuove applicazioni.

■ Una PME ungherese ha messo a punto un metodo di alta precisione per la **pesatura in movimento di vagoni ferroviari o autotreni**. Questo metodo può essere applicato a una bilancia statica. La ditta cerca partner per inserirsi nel mercato europeo.

Iscrivetevi tramite il sito web : cast.epfl.ch/IRC/technologies



MICRONORA

2-4 ottobre 2002, Besançon, Francia

Conferenze, borse tecnologiche, visite di centri di ricerca e di PME, organizzate dall'IRC Centr'EST (F), sul tema delle micro & nano-tecnologie. L'accento sarà posto sulle applicazioni biomediche e sul potenziamento della produzione industriale.

Contato: M. J.-D. Aubert tel. 021/693 49 70
c/o Cast EPFL jean-daniel.aubert@epfl.ch
www.euro.innovation.org

MEDICAL TECHNOLOGIES PARTNERING EVENT

21-22 novembre 2002, Düsseldorf, Germania

Borsa tecnologica organizzata dall'IRC North Rhine-Westphalia e il gruppo tematico «Medical Technology» nel quadro della fiera **Medica**. Possibilità di farsi rappresentare dall'IRC West Switzerland.

Contato: Signora V. Boutinard Rouelle tel. 021/693 42 63
c/o Cast EPFL viviane.boutinard@epfl.ch
www.zenit.de/e/europe/irc/medica2002-e.php

PROTEOMICS PARTNERING EVENT

3-5 dicembre 2002, Losanna

Conferenze e borsa tecnologica organizzate da Proteome Valley, l'IRC South Germany/Deutsch Schweiz e l'IRC West Switzerland. Questo avvenimento è destinato alle ditte e centri di ricerca che lavorano con le proteine (separazione e identificazione, applicazioni nell'industria dei medicinali, bioinformatica, ecc.).

Contato: Signora P. Van Landuyt tel. 021/693 49 71
c/o Cast EPFL pascale.vanlanduyt@epfl.ch
sps02.fontismedia.com/tech_fair/index.html

MEDIRAMA

29-30 gennaio 2003, Lione, Francia

Conferenze, tavole rotonde e incontri prestabiliti nelle tecnologie biomediche ed i servizi a loro associati, con la partecipazione degli Ospizi civili di Lione. Giornate co-organizzate, tra l'altro, a cura dell'IRC Rhône-Alpes-Auvergne e l'IRC West Switzerland.

Contato: Signora V. Boutinard Rouelle tel. 021/693 42 63
viviane.boutinard@epfl.ch www.imagomundi.ch

ALTRE MANIFESTAZIONI PER AZIENDE■ **MATCH 2002**

26-28 ottobre 2002, Milano, Italia

Borsa tecnologica organizzata dall'IRC Lombardia e il gruppo tematico «Information and Communication Technology» durante la fiera **SMAU 2002**. Possibilità di farsi rappresentare dall'IRC West Switzerland.

Contato: Signora C. Jean-Pousin tel. 021/693 35 84
c/o Cast EPFL catherine.jean@epfl.ch
match2002.cpi.polimi.it/en/

**PARTNER DELL'IRC WEST SWITZERLAND****Membri RST, Rete scientifica e tecnologica**

FSRM 2007 Neuchâtel	tel. 032/720 09 00 ecabert@fsrm.ch
INNOSYN SA 2800 Delémont 2	tel. 032/421 98 70 pierre.mercerat@innosyn.ch
OPI 1215 Ginevra 15 Aéroport	tel. 022/717 84 00 francois.brulhart@opi.ge.ch
Polygon 1700 Friburgo	tel. 026/300 73 31 polygon@unifr.ch
Prom. econ. Cantone Berna 2502 Bienne	tel. 0848 840 440 jeanphilippe.devauv@vol.be.ch
Serv. econ. Cantone Neuchâtel 2001 Neuchâtel	tel. 032/889 68 20 service.economique@ne.ch
Prom. econ. Cantone Ticino 6501 Bellinzona	tel. 091/814 41 11 charles.barras@ti.ch
Sodeval SA 1951 Sion	tel. 027/327 35 50 eric.bianco@sodeval.ch
Y-Parc SA 1400 Yverdon	tel. 024/423 91 11 quartier@y-parc.ch

Euresearch (rete dell'UFES)

Euresearch Berna 3012 Berna	tel. 031/631 4809 bern@euresearch.ch
Euresearch Friburgo 1700 Friburgo	tel. 026/300 7330 fribourg@euresearch.ch
Euresearch Ginevra 1211 Ginevra 4	tel. 022/705 7560 geneve@euresearch.ch
Euresearch Losanna 1015 Losanna	tel. 021/693 3570 lausanne@euresearch.ch
Euresearch Neuchâtel 2007 Neuchâtel	tel. 032/720 0920 neuchatel@euresearch.ch
Euresearch Svizzera Italiana 6900 Lugano	tel. 091/912 4614 lugano@euresearch.ch

cast

Pubblicazione del «Centre Relais Innovation West Switzerland», ospitato al Cast, Centro di appoggio scientifico e tecnologico dell'EPFL

responsabile redazionale:	Pascale Van Landuyt
impaginazione:	Maria Gonzalez
indirizzo:	Centre Relais Innovation Ovest Suisse c/o Cast EPFL CH - 1015 Losanna tel. + 41 21/693 49 71 fax + 41 21/693 47 47 crios@epfl.ch cast.epfl.ch/cri
tiratura:	7500 esemplari
prossima edizione:	11 dicembre 2002
termine di redazione:	29 novembre 2002

© CRI Ovest Suisse, c/o Cast EPFL - Qualsiasi riproduzione, anche parziale, è autorizzata unicamente previo accordo della redazione e con l'indicazione della fonte.